

NOTICE OF MEETING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Board of Directors of Mason Creek Utility District (District) will hold a meeting, open to the public, on **October 6, 2021** beginning at **7:30 P.M.** at the Mason Creek Community Center, 20201 Kingsland Blvd., Katy, Texas 77450. The subjects of the meeting are as follows:

1. **Hearings, Etc.** Appeals, interpretations, variances and other administrative remedies under Section 15 of the District's rate order.
2. **Bond Election** set for November 2, 2021, including arrangements, public information and related matters.
3. **Engineering, Projects, Etc.**, including forcemain, lift stations, sewer rehabilitation, pool building, claims and related matters.
4. **Recreational Facilities, Etc.** including Mason Creek Community Center (and permits) and related matters.
5. ~~**Operations & System Matters** including new or changed connections, repairs, purchases, rules, regulations, rate order, etc.~~
6. **Financial Matters** including budgets, tax rates, investments, depositories, collateral and related matters.

ANY PERSON WITH A DISABILITY REQUIRING SPECIAL ARRANGEMENTS OR AN ACCOMMODATION TO PARTICIPATE IN THE MEEING MAY CONTACT THE DISTRICT'S OFFICE AT 281-578-7272 BEFORE THE MEETING SO THAT SUCH ARRANGEMENTS OR ACCOMMODATION MAY BE MADE.

Date issued: 9-29-21 Signed: , Susan Saccomen, MCUD Office Mgr.

THÔNG BÁO HỌP

THEO ĐÂY XIN THÔNG BÁO Ban Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Tiện Ích Mason Creek (Cơ Quan) sẽ tổ chức một cuộc họp công khai, bắt đầu vào lúc 7:30 tối ngày 6 tháng Mười, 2021 tại Mason Creek Community Center, 20201 Kingsland Blvd., Katy, Texas 77450. Các chủ đề của cuộc họp này bao gồm như sau:


1. **Các Phiên Điều Trần...** Khiếu nại, diễn giải, sửa đổi, và các biện pháp khắc phục hành chính khác theo Mục 15, quy định về mức giá của Cơ Quan.
2. **Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu** được lên lịch vào ngày 2 tháng Mười Một, 2021, bao gồm các sắp xếp, thông tin công khai và các vấn đề liên quan.
3. **Kỹ Thuật, Các Dự Án...** bao gồm ống thoát nước áp lực, các trạm bơm, tu bổ đường ống thoát nước, xây dựng hồ chứa, các yêu cầu và những vấn đề liên quan.
4. **Các Cơ Sở Vật Chất Giải Trí...** bao gồm Trung Tâm Cộng Đồng Mason Creek (và các giấy phép) và các vấn đề liên quan.
5. **Các Vấn Đề về Vận Hành & Hệ Thống** bao gồm các đường liên kết mới hoặc cần thay đổi, sửa chữa, mua mới, các quy định, quy tắc, quy định về mức giá...
6. **Các Vấn Đề Tài Chính** bao gồm ngân sách, mức thuế, các khoản đầu tư, các tài khoản ký quỹ, tài sản đảm bảo và các vấn đề liên quan.

NHỮNG NGƯỜI KHUYẾT TẬT CÓ YÊU CẦU SẮP XẾP ĐẶC BIỆT HOẶC CẦN PHƯƠNG TIỆN HỖ TRỢ ĐỂ CÓ THỂ THAM GIA CUỘC HỌP NÀY CÓ THỂ LIÊN HỆ VỚI VĂN PHÒNG CỦA CƠ QUAN THEO SỐ ĐIỆN THOẠI 281-578-7272 TRƯỚC THỜI GIAN DIỄN RA CUỘC HỌP NÀY ĐỂ CÓ THỂ THỰC HIỆN NHỮNG SẮP XẾP VÀ PHƯƠNG TIỆN HỖ TRỢ ĐÓ.

Ngày ban hành:
MCUD

9-29-21

Người ký:



, Susan Saccomen, Quản Lý Văn Phòng

AVISO DE ASAMBLEA

SE NOTIFICA POR EL PRESENTE que la Junta Directiva del Distrito de Servicios Públicos de Mason Creek (Distrito) llevará a cabo una asamblea, abierta al público, el **6 de octubre de 2021**, a partir de las **7:30 p.m.** en Mason Creek Community Center, 20201 Kingsland Blvd., Katy, Texas 77450. Los asuntos a tratar en la asamblea son los siguientes:

1. **Audiencias, etc.** Apelaciones, interpretaciones, variaciones y otros recursos administrativos bajo la Sección 15 de la orden de tarifas del Distrito.
2. **Elección de Bonos** programada para el 2 de noviembre de 2021, incluidos preparativos, información pública y asuntos relacionados.
3. **Ingeniería, proyectos, etc.**, incluyendo tubería de impulsión, estaciones de bombeo, rehabilitación de alcantarillado, construcción de piscinas, reclamos y asuntos relacionados.
4. **Instalaciones recreativas, etc.**, incluido el Centro Comunitario Mason Creek (y permisos) y asuntos relacionados.
5. **Operaciones y asuntos del sistema**, incluidas conexiones nuevas o modificadas, reparaciones, compras, reglas, regulaciones, orden de tarifas, etc.
6. **Asuntos financieros** que incluyen presupuestos, tasas impositivas, inversiones, depositarías, garantías y asuntos relacionados.

~~CUALQUIER PERSONA CON UNA DISCAPACIDAD QUE REQUIERA DISPOSICIONES ESPECIALES O UNA ADAPTACIÓN PARA PARTICIPAR EN LA ASAMBLEA PUEDE COMUNICARSE CON LA OFICINA DEL DISTRITO AL 281-578-7272 ANTES DE LA ASAMBLEA PARA QUE DICHAS DISPOSICIONES O ADAPTACIÓN SE PUEDAN REALIZAR.~~

Fecha de publicación: 9-29-21 Firmado: Susan Saccomen, Susan Saccomen, Gerente de la oficina de MCUD

會議通知

茲此通知，Mason Creek公用事業區董事會(下稱‘本區’)將於2021年10月6日，下午7:30在Mason Creek社區中心舉行面向公眾開放的會議，地址為20201 Kingsland Blvd., Katy, Texas 77450。會議議題如下：

1. **聽證會等**根據本區費率命令第15條提出的上訴、解釋、差異和其他行政補救措施。
2. **債券選舉**定於2021年11月2日舉行，包括安排、公開信息和相關事宜。
3. **工程、項目等**，包括壓力排污管道、提升站、下水道修復、水池建設、索款和相關事宜。
4. **娛樂設施等**，包括Mason Creek社區中心(及許可證)和相關事宜。
5. **運營和系統事項**，包括新的或更改的連接、維修、購買、規則、法規、費率命令等。
6. **財務事項**，包括預算、稅率、投資、存款、抵押品和相關事宜。

任何需要特殊安排或方便條件才能參加會議的殘障人士可在會議前致電 281-578-7272 聯繫本區辦公室，以便安排方便條件。

發布日期：

9-29-21

簽名：



, Susan Saccomen, MCUD辦公室經理